

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ТРИСТА ЧЕТЫРНАЦАТОМ ПЛЕНАРНОМ  
ЗАСЕДАНИИ,**

**состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в четверг,  
20 июня 1985 года, в 10 час. 30 мин.**

**Президент: г-н Багбени Адейто Нзенгейя (Заир)**

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р. БАТЛЕР г-н Р. РОУБ г-жа Дж. КУРТНИ
<u>Алжир:</u>	г-н А. БЕЛАИД
<u>Аргентина:</u>	г-н Х. КАРАСАЛЕС г-н Р. ГАРСИЯ МОРИТАН
<u>Бельгия:</u>	г-н Ф. НИУВЕНУИС
<u>Бирма:</u>	У МАУН МАУН ГИЙ У МИА ТАН У ХЛА МИИН
<u>Болгария:</u>	г-н К. ТЕЛЛАЛОВ г-н В. БОЖИЛОВ г-н П. ПОПЧЕВ г-н Н. МИХАЙЛОВ г-н К. СТАНКОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СОУЗА Э СИЛЬВА г-н С. ДЕ КЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н Ф. ГАЙДА
<u>Венесуэла:</u>	г-н Е. ТЕР ХОРСТ г-жа М. РУССО ДЕ РАУШЕР
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Х. РОЗЕ г-н В. КРУТШ г-н Л. МЮЛЛЕР г-н Ф. ЗАЙАТС
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Ф. ЭЛЬБЕ г-н М. ГЕРДТС
<u>Египет:</u>	г-н С. АЛЬ-ФАРАРГИ г-н М. БАДР г-н Ф. МОНИБ г-н А. АББАС
<u>Заир:</u>	г-н БАГБЕНИ АДЕЙТО НЗЕНГЕЙЯ г-н О. МОНШЕМБУЛА
<u>Индия:</u>	г-н Ш. КАНТ ШАРМА г-н Дж. ПРАСАД
<u>Индонезия:</u>	г-н С. СУТОВАРДОЙО
<u>Исламская Республика Иран:</u>	г-н Н. КАЗЕМИ КАМЪЯБ

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Италия:</u>	г-н Ф. ПЬЯГЕЗИ г-н Дж. АДОРНИ БРАЧЕЗИ г-н М. ПАВЕЗЕ
<u>Канада:</u>	г-н Дж.А. БИСЛИ г-н А. ДЕПРЭ г-н Й. МАНДЕЛ
<u>Кения:</u>	г-н П.Н. МВАУРА
<u>Китай:</u>	г-жа ВАН ЧЖИОНЬ г-н СИА ИСАНЬ г-жа ЧЖО ЮНЬХУА г-н ЦЗЯН ЧЖЕНЬСИ г-н ЛИ БЕНЬСУНЬ г-н ЧЖАН ВЭЙДУН
<u>Куба:</u>	г-н С.Л. ГАРСИА г-н Х. РИВЕРО РОСАРИА
<u>Марокко:</u>	г-н А. СКАЛЛИ г-н О. ХИЛАЛЬ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИЯ РОБЛЕС г-жа С. ГОНСАЛЕС И РЕЙНЕРО г-н П. МАСЕДО РИБА
<u>Монголия:</u>	г-н Л. БАЯРТ г-н С.О. БОЛД
<u>Нигерия:</u>	г-н Б.О. ТОВВЕ г-н О.О. ДЖОРДЖ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Я. РАМАКЕР г-н Р.Я. АККЕРМАН
<u>Пакистан:</u>	г-н К. НИАЗ
<u>Перу:</u>	г-н Х. РУБИО
<u>Польша:</u>	г-н С. ТУРБАНСКИ г-н Я. РЫКЛЯК г-н Я. ЧАЛОВИЧ
<u>Румыния:</u>	г-н И. ДАТКУ г-н Т. МЕЛЕШКАНУ г-н А. ПОПЕСКУ
<u>Соединенное Королевство:</u>	г-н Р.И.Т. КРОМАРТИ г-н И.П. ЧАЛМЕРС г-н К. МАЛИН г-н Д.А. СЛИН

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Соединенные Штаты Америки:

г-н Д. ЛОВИЦ  
г-н Т. БАРТЕЛЕМИ  
г-н Д. ДОРН  
г-н Р. ЛЕВИН  
г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР  
г-жа М. УИНСТОН  
г-н П. КОРДЕН

Союз Советских Социалистических  
Республик

г-н В.Л. ИСРАЭЛЯН  
г-н А.М. КАШИРИН  
г-н М.Е. КОКЕЕВ  
г-н Г.В. КОБЫШ

Франция:

г-н Ж. ЖЕССЕЛЬ  
г-н У. РЕНИ  
г-н Ж. МОНТАСЬЕ  
г-н Б. Д'АБОВИЛЬ

Чехословакия:

г-н М. ВЕЙВОДА  
г-н А. ЦИМА

Швеция:

г-н Р. ЭКЕУС  
г-н Г. БЕРГЛУНД  
г-жа Э. БОННЕР  
г-жа А.М. ЛАУ  
г-н Я. ПРАВИЦ  
г-н Я. САНТЕССОН

Шри Ланка:

г-н П. КАРИЯВАСАМ

Эфиопия:

г-н Ф. ЙОГАННЕС  
г-н Н. КЕБРЕТ

Югославия:

г-н К. ВИЛАС  
г-н М. МИХАЙЛОВИЧ

Япония:

г-н М. КОНИШИ  
г-н Т. ИШИГУРИ

Генеральный секретарь Конференции  
по разоружению и личный представитель  
Генерального секретаря:

г-н М. КОМАТИНА

Заместитель Генерального секретаря  
Конференции по разоружению

г-н В. БЕРАСАТЕГИ

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с французского): Объявляю 314-е пленарное заседание Конференции по разоружению открытым.

Сегодня Конференция продолжит рассмотрение пунктов 1 и 2 своей повестки дня, озаглавленных "Запрещение ядерных испытаний" и "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение". Тем не менее, в соответствии с правилом 30 Правил процедуры любой представитель, желающий поднять тот или иной вопрос, связанный с работой Конференции, может это сделать.

В списке выступающих у меня значатся представители Марокко и Союза Советских Социалистических Республик.

Сейчас я представляю словс представителю Марокко Его Превосходительству послу Скалли.

Г-н СКАЛЛИ (Марокко) (перевод с французского): Г-н Президент, прежде всего хотел бы выразить Вам наше удовлетворение в связи с Вашим вступлением на пост Президента Конференции по разоружению. Хотел бы также приветствовать в Вашем лице представителя близкой и дружественной нам страны. Заверяя Вас в готовности полного сотрудничества моей делегации, желаю Вам полного успеха в осуществлении важных обязанностей в течение июня месяца.

Пользуюсь этим случаем, чтобы поблагодарить и поздравить посла Югославии г-на Казимира Видаса за эффективность, с которой он руководил Конференцией по разоружению в апреле месяце.

Хотел бы также выразить большое удовлетворение, которое испытывает моя делегация, присоединяясь к словам приветствия, адресованным уважаемому представителю Франции, г-ну послу Жаку Жесселю. Позвольте мне еще раз заверить его в готовности моей делегации сотрудничать и пожелать ему всяческих успехов в выполнении им его новых обязанностей.

Я хочу также отметить, что моя делегация и лично я высоко оцениваем деятельность его предшественника, нашего друга, г-на посла Франсуа де ля Горс. Четкость его анализа, глубокое знание вопросов, отточенность мысли вызывали всегда наше восхищение и уважение.

Г-н Президент, с момента начала работы Конференции по разоружению в феврале этого года, многие из нас выражали надежду на то, что Конференция воспользуется существовавшей тогда международной обстановкой в целях достижения прогресса в ее работе. Принятие Генеральной Ассамблеей некоторых резолюций по важнейшим вопросам в области разоружения и возобновление советско-американских переговоров в Женеве явились факторами, вселяющими надежды и способными дать новый импульс работе нашей Конференции в качестве единственного органа Объединенных Наций по ведению переговоров по разоружению. Сегодня мы вынуждены констатировать, что работа Конференции не оправдала полностью надежд, возлагавшихся нами в начале этого года.

(Г-н Скалли, Марокко)

Отмечая незначительные результаты нашей работы первых трех месяцев, можно лишь констатировать, что заседания следуют одно за другим и увы! похожи друг на друга. Действительно, в ходе весенней сессии Конференция по разоружению, как и в прошлые годы, не смогла добиться ощутимых результатов на переговорах по различным пунктам своей повестки дня.

Конференции также не удалось создать Специальный комитет по запрещению ядерных испытаний, несмотря на новую ситуацию, возникшую в результате недавно занятой Китайской Народной Республикой позиции по этому пункту. Выдвинут довод о том, что прежде всего необходимо приступить к углубленному рассмотрению технических аспектов проверки.

Однако наглядная демонстрация на семинаре, в котором многие из нас приняли участие - организованном недавно нашими норвежскими друзьями, которым мы передаем наши поздравления и горячую благодарность за эту похвальную инициативу, - убедительно свидетельствует о возможности обнаружения любого сейсмического явления, независимо от его местонахождения и природы, и следовательно возможности эффективной проверки в рамках договора о полном запрещении ядерных испытаний.

Именно в этом, как нам кажется, содержится важный элемент, подтверждающий отстаиваемую Группой 21 точку зрения, согласно которой подлинным препятствием, мешающим переговорам по выработке договора, направленного на полное запрещение ядерных испытаний, является отсутствие подлинной политической воли.

Г-н Президент, в то время, когда гонка вооружений продолжается в безудержном темпе, характеризующемся головокружительным ростом военных расходов и соревнованием крупных держав в оснащении самым совершенным и самым смертоносным для человечества оружием, для работы нашей Конференции характерен консерватизм. В самом деле, Конференция не смогла, в частности, создать Специальный комитет по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению.

В нашем представлении отказ от самого принципа создания вспомогательного органа по пункту 2 нашей повестки дня, несмотря на гибкость, проявленную Группой 21 в отношении срока действия его мандата, не отвечает обязательствам, вытекающим из Заключительного документа первой внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Аргумент, выдвинутый с целью оправдания возражений против создания Специального комитета по этому вопросу, по существу противоречит духу и букве Заключительного документа. С одной стороны, переговоры в этой области должны в принципе начать все ядерные державы, а с другой стороны, в пункте 28 Заключительного документа определенно оговаривается, что "все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению. Поэтому все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения. Все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению. Они имеют право участвовать на равноправной основе в тех многосторонних переговорах по разоружению, которые непосредственно затрагивают их национальную безопасность".

(Г-н Скалли, Марокко)

Есть ли необходимость напоминать, что ни Заключительный документ первой внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, ни любой другой документ бывшего Комитета по разоружению не проводят различия между пунктами повестки дня в том, что является предметом переговоров, а что нет? Впрочем, именно поэтому мы всегда заявляли, что все пункты, внесенные в повестку дня Конференции по разоружению с согласия всех ее членов, представляют собой вопросы, требующие серьезных переговоров с целью достижения по ним договоренностей.

Господин Президент, если и существует в настоящее время вопрос, чрезвычайную важность которого мы все создаем, то это, конечно, вопрос о предотвращении ядерной войны.

Спираль гонки ядерных вооружений и ее неизбежное следствие - распространение ядерного оружия как по горизонтали, так и по вертикали - угрожает ядерной катастрофой нашей планете. Разве не признают как на Востоке, так и на Западе, что любая ядерная война неизбежно перешагнет границы воюющих стран, что не будет ни победителей, ни даже живых вообще и что проигравшим будет все человечество?

Перед лицом подобной угрозы, очевидность которой признают военные эксперты, а также ученые и политические деятели, Конференция по разоружению обязана действовать. Наш долг создать самые благоприятные условия для начала переговоров по предотвращению ядерной войны.

Кроме того, наша коллективная ответственность перед лицом подобной угрозы вытекает из пункта 20 Заключительного документа, в котором этот вопрос рассматривается в качестве одного из первоочередных вопросов разоружения. Эта ответственность обязывает нас провести в жизнь рекомендации Генеральной Ассамблеи, значительным большинством голосов принявшей резолюцию 39/148Р, в которой "вновь просит Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны и учредить с этой целью специальный комитет по данному вопросу в начале своей сессии 1985 года".

Именно в этом духе мы активно участвовали в консультациях по этому вопросу в ходе весенней сессии. Однако эти консультации не привели к желаемым результатам. Причина заключается в том, что структура, предложенная для ведения переговоров по этому вопросу, далека от того, чтобы удовлетворить содержание пункта 2 приведенной выше резолюции.

В этом отношении нам хотелось бы, чтобы эти консультации возобновились в самое ближайшее время в духе ответственности и гибкости, с тем чтобы Конференция могла, наконец, получить в свое распоряжение орган, правомочный вести переговоры по этой важной проблеме разоружения.

(Г-н Скалли, Марокко)

Господин Президент, одной из мер, которые могут быть приняты с целью предотвращения ядерной войны, является обязательство держав, обладающих ядерным оружием, не применять ядерное оружие и не угрожать его применению против стран не обладающих им, как это рекомендуется в пункте 59 Заключительного документа.

Однако, сделанные до сих пор односторонние заявления носят пристрастный характер и связаны с определенными условиями. Напомним, что в 1979 г. был создан Специальный комитет по этому вопросу. Его мандат предусматривал проведение переговоров по выработке договоренностей относительно того, что обычно называют "мерами безопасности или негативными гарантиями безопасности". Тем не менее, хотя этот Комитет подтвердил признанное сегодня всеми обязательство, в соответствии с которым государства, обладающие ядерным оружием, должны дать гарантии государствам, не обладающим таким оружием, не применять ядерное оружие или угрожать его применением, предпринимаемые с тех пор усилия, не смогли воплотиться в столь ожидаемую договоренность. К тому же, из сессии в сессию переговоры по этому вопросу топчутся на месте, если не сказать, что, практически, они находятся на мертвой точке.

В самом деле, за исключением заявлений пяти ядерных держав о неприменении первыми ядерного оружия не произошло сближения позиций относительно выбора "общей формулы", приемлемой для всех и которую можно включить в международный документ, имеющий обязательную юридическую силу.

Эта тупиковая ситуация, существующая в течение многих лет, объясняется тремя причинами:

1. Ограничительное понимание некоторыми государствами своих интересов безопасности. При этом понимании не учитываются интересы безопасности других членов международного сообщества.
2. Использование Конференции и ее вспомогательных органов для изложения жестких позиций и проведения дебатов, носящих чисто риторический характер.
3. Ранее Комитет по разоружению начиная с 1980 г., а сейчас Конференция по разоружению не имели возможности ответить тем или иным образом на рекомендацию, даваемую Специальным комитетом в конце каждой сессии относительно негативных гарантий. В этой рекомендации Конференции определенно содержалось требование "изучения путей и методов преодоления трудностей, возникших в ходе... переговоров".

(Г-н Скалли, Марокко)

Мы можем лишь отметить, что эти факторы не дали возможности Конференции по разоружению, через посредство Специального комитета, добиться хоть какого-нибудь прогресса по этому важному пункту повестки дня.

Г-н Президент, вызывающее озабоченность накопление наиболее смертоносных видов обычного вооружения и головокружительный виток гонки ядерных вооружений являются не единственной угрозой, нависшей над человечеством. Испытание новых видов оружия массового уничтожения является еще одним источником отсутствия безопасности, а значит и беспокойства. В числе этих видов оружия я хотел бы назвать радиологическое оружие.

Действительно, это оружие пока еще не находится на вооружении. Однако, с нами согласятся, что проведение опытов с этими видами оружия зашло далеко. Впрочем, еще большее беспокойство по этому поводу вызывает то, что великие державы уже вложили и продолжают вкладывать огромные средства в исследования, которые они уже ведут в течение двух десятилетий. Следует ожидать, что это оружие появится в более или менее близком будущем.

Хотя это радиологическое оружие еще не существует, отныне можно ожидать радиологической войны. Мы полагаем, что предпочтительнее вести переговоры пока системы или виды оружия все еще находятся в стадии эксперимента, а не ждать, когда они будут приняты на вооружение.

Мы хотели бы напомнить нашу неизменную позицию:

1. Наша Конференция должна активно вести переговоры с целью скорейшего заключения договора, запрещающего разработку, производство и накопление радиологического оружия.
2. Этот договор должен содержать запрещение нападений на ядерные объекты, поскольку угроза нападений на такие объекты стала реальностью.

В этом отношении мы считаем, что документ CD/530 от 2 августа 1984 г., представленный Швецией и озаглавленный "Предложения по частям Договора о запрещении радиологического оружия и выделения или распространения радиоактивных материалов во враждебных целях", является тем документом, который должен быть принят во внимание, поскольку достоинством этого документа является, по нашему мнению, то, что он учитывает все имеющиеся позиции.

Мы желаем Специальному комитету по радиологическому оружию под руководством его Председателя, посла Австралии г-на Ричарда Батлера добиться примирения различных точек зрения. Неуклонный интерес г-на Батлера к этому вопросу, его искренность и присущее ему чувство меры являются, по нашему мнению, теми положительными факторами, которые облегчат его миссию.

Г-н Президент, в том, что касается пункта повестки дня относительно предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, моя делегация выражает удовлетворение договоренностью о создании Специального комитета по этому вопросу. Мы считаем, что создание этого Комитета происходит в решающий момент в международных отношениях.

(Г-н Скалли, Парокко)

В самом деле, гонка вооружений в космосе достигает такого уровня, что все более затрудняет контроль над ней и, таким образом, увеличивает опасность, которая может за этим последовать. Впрочем, в своем февральском послании Генеральный секретарь ООН с полным основанием напомнил нашей Конференции о том, что "международное сообщество справедливо заинтересовано в сохранении космического пространства для мирных целей".

Настоятельно необходимо, чтобы Конференция по разоружению вела переговоры о заключении "многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах", как это предусмотрено резолюцией 39/59 Генеральной Ассамблеи.

Для достижения этого и для проведения в жизнь положений вышеуказанной резолюции и соответствующих положений Заключительного документа, Конференция по разоружению и созданный ею с этой целью вспомогательный орган в своей работе должны отказаться от всех конъюнктурных обстоятельств.

Г-н Президент, незначительный итог работы нашей Конференции со дня ее основания в 1979 г., вызывает вопросы не только у ее участников, но и у иностранных наблюдателей и аналитиков.

Этот незначительный результат объясняется как несовершенством тех правил и процедур, которые регулируют наши дискуссии, так и причинами политического характера, которые иногда не позволяют добиваться сближения позиций.

Это те два отрицательных момента, которые парализуют нашу работу. К сожалению, из-за соображений политического характера наши правила и процедуры стали своеобразным камнем преткновения, сдерживающим любое продвижение вперед.

Поскольку мы озабочены улучшением работы Конференции, мы хотели бы напомнить о том большом значении, которое мы придаем рабочему документу CD/CP/100 Rev.1.

Идеи и рекомендации, содержащиеся в этом документе, хотя и не удовлетворяют все делегации, в том числе и нашу делегацию, тем не менее позволяют придать динамизм функционированию Конференции.

Вот почему мы с большим интересом ожидаем возобновления рассмотрения этого вопроса в ближайшие недели. К тому же мы убеждены, что единое стремление, выраженное в прошлом году всеми участниками продолжать поиски средств, позволяющих улучшить деятельность Конференции, в этом году смогут завершиться конструктивными предложениями, приемлемыми для всех.

Благодарю Вас, г-н Президент.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с французского): Благодарю представителя Марокко за его выступление и любезные слова в адрес Президента.

Предоставляю слово представителю Союза Советских Социалистических Республик Его Превосходительству послу Израэлян.

Г-н ИСРАЭЛЯН (Союз Советских Социалистических Республик). Советская делегация присоединяется к приветствиям и добрым пожеланиям по случаю Вашего вступления на пост Президента Конференции по разоружению в первом месяце летней части сессии 1985 года. Мы поддерживаем все Ваши усилия, призванные содействовать поиску и нахождению взаимоприемлемых решений по вопросам, которые рассматриваются Конференцией.

Хотелось бы также воспользоваться возможностью высказать слова признательности послу Югославии товарищу Видасу - Президенту Конференции в апреле месяце.

Приветствуя нового представителя Франции посла Месселя, мы желаем ему успехов и выражаем заинтересованность в дальнейшем укреплении тех деловых контактов, которые сложились между делегациями наших стран.

Г-н Президент, Конференция по разоружению возобновила работу в важный и ответственный момент, когда человечество оказалось перед выбором: либо гонка вооружений по всем направлениям, рост военной угрозы, либо укрепление всеобщей безопасности, более прочный мир для всех. Есть все необходимое, чтобы этот выбор был сделан правильно.

Ныне - и празднование 40-летия великой Победы над фашизмом убедительно подтверждает это - человечество располагает огромным потенциалом мира, многосторонним опытом, достаточным историческим и социальным кругозором для того, чтобы понимать, куда способна привести политика агрессии. Колоссальные резервы для осуществления политики мира и прогресса кроются также в том, что нет ни одного народа, который хотел бы войны, возобладания сил милитаризма и агрессии в международных отношениях.

Мы, разумеется, отдаем себе отчет в том, что борьба за сохранение мира и обеспечение всеобщей безопасности - дело нелегкое, требующее все новых и новых усилий. Это в еще большей мере, чем обычно, чувствуется в нынешней международной обстановке, которая остается сложной, напряженной, опасной.

(Г-н Исраэлян, СССР)

Источник развития событий в таком направлении очевиден. Это прежде всего проводимая США линия на достижение военного превосходства над Советским Союзом и его союзниками. Эта линия подстегивает и без того далеко зашедшую гонку вооружений, подводит ее к качественно новой стадии, чреватой неконтролируемыми процессами. Положение усугубляется тем, что авторы и сторонники такой линии, которая определяет внешнюю политику США в целом, фактически саботируют разоружение и даже ограничение вооружений. В первой половине 80-х годов не заключено ни одного двустороннего либо многостороннего соглашения по этим вопросам. Прогресс на прошлых и нынешних переговорах в сфере разоружения был преднамеренно заблокирован, а работа, проделанная на ряде важных двусторонних переговоров 70-х годов, односторонне прерванна США, пущена под откос. До сих пор американской стороной срывается ратификация некоторых немаловажных договоренностей, достигнутых в период разрядки. Параллельно активизировалась разрушительная политика США в отношении большинства действующих договоров и соглашений в области ограничения стратегических вооружений. Решение, принятое Белым домом в связи с договором ОСВ-2, наглядно подтверждает, что и на сей раз возобладала претензия США по своему произволу определять, какие обязательства будут соблюдаться, а какие нет. Под такую линию Советский Союз подстраиваться, разумеется, не будет.

Своеобразным "венцом", концентрированным выражением подобных усилий стала программа "звездных войн", которая многократно усиливает опасность возникновения ядерной войны, взвинчивает гонку вооружений, резко уменьшает шансы на достижение договоренности по вопросам разоружения.

Г-н Президент, незадолго до возобновления работы нашей Конференции начался второй раунд советско-американских переговоров по ядерным и космическим вооружениям. Переговорам, важное значение которых отмечалось многими и на заседаниях Конференции по разоружению.

Позиция СССР ясна и последовательна. Мы неизменно готовы по-деловому искать взаимоприемлемые решения, подкрепляем эту готовность конкретными предложениями по всем аспектам переговоров. Таково, например, наше предложение о введении обеими сторонами на весь период переговоров моратория на создание, включая научно-исследовательские работы, на испытания и развертывание ударных космических вооружений, о замораживании своих стратегических наступательных вооружений и одновременно прекращении развертывания американских ракет средней дальности в Европе и, соответственно, наращивания ответных мер Советского Союза. Продолжая эту линию, СССР в одностороннем порядке прекратил вплоть до ноября 1985 года дальнейшее развертывание своих ракет средней дальности и приостановил осуществление других ответных мер в Европе. На эти наши шаги, как и на другие односторонние меры СССР, ответных позитивных шагов не последовало. Американская сторона отвергла и эти предложения.

(г-н Израэлян, СССР)

Более того, в нарушение январской договоренности о предотвращении - т.е. недопущении, пресечении в зародыше - гонки вооружений в космическом пространстве наши партнеры по переговорам добиваются согласования неких "правил" такой гонки и к тому же вообще отказываются обсуждать этот вопрос одновременно с обсуждением вопроса об ограничении и сокращении ядерных вооружений. Но ведь в Совместном советско-американском заявлении по итогам встречи А.А.Громыко и Дж.Шульца ясно зафиксировано, что предметом переговоров будет комплекс вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений - стратегических и средней дальности, - причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи. Стороны условились также о том, что целью переговоров будет выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений, на укрепление стратегической стабильности.

Такова исходная согласованная позиция, которая единственно и может обеспечить успех на переговорах и в конечном итоге привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду. Эта договоренность должна выдерживаться строго и во всех ее частях. Зафиксированная в ней взаимосвязь космических и ядерных вооружений отражает объективную реальность, действительное положение дел. Другого подхода тут просто не может быть. Без договоренности о предотвращении гонки вооружений в космосе невозможно проведение каких-то радикальных сокращений стратегических вооружений.

Многое же говорит, к сожалению, за то, что США хотят любой ценой протащить планы создания нового класса оружия - ударных, космических вооружений, что может не только подорвать женовские переговоры, но и перечеркнуть перспективу прекращения гонки вооружений вообще.

В связи с обстановкой на переговорах в Женеве Генеральный секретарь ЦК КПСС М.С.Горбачев подчеркнул: "Скажу одно: гонку вооружений и переговоры о разоружении соизмерить нельзя - это ясно, если не впадать в лицемерие и не ставить целью обмануть общественное мнение. Способствовать такому курсу Советский Союз не будет - и об этом должны знать те, кто сейчас занимается политической игрой, а не серьезной политикой. Мы не хотели бы повторения печального опыта предыдущих переговоров".

СССР искренне заинтересован в успешном исходе переговоров по ядерным и космическим вооружениям. Наша страна будет и впредь настойчиво добиваться положительных результатов, учитывающих законные интересы обеих сторон. О намерениях другой стороны мы будем судить по ее практическим действиям. Мы надеемся, что позиция США будет все же скорректирована в сторону конструктивности и делового подхода. Этого все более настоятельно требуют интересы предотвращения гонки вооружений в космосе и ее прекращения на Земле. Никому не удастся доказать недоказуемое - будто гонка вооружений в космосе - благо.

Сейчас, пожалуй, как никогда, нужны незамедлительные практические шаги, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений, пока не возникла необратимая ситуация. И нам думается, что все миролюбивые государства должны возвысить свой голос против милитаризации космоса, за его мирное освоение на благо человечества, а не во вред ему.

(г-н Израэлян, СССР)

Конечно, особая ответственность за судьбы мира лежит ныне на ядерных державах, прежде всего СССР и США. Но Советский Союз никогда не смотрел и не смотрит на мир через призму только советско-американских отношений или же отношений между военно-политическими союзами. Не Советский Союз и не другие социалистические страны положили начало расколу Европы, послевоенного мира на противостоящие друг другу военные блоки. Мы не раз выражали готовность к одновременному роспуску своего союза и Североатлантического блока, а в качестве первого шага - их военных организаций. Эта принципиальная позиция полностью сохраняется и сегодня.

Мы понимаем, каков вес других стран в международных делах, насколько острой является потребность сотрудничества всех государств - больших и малых - в налаживании диалога, в поисках реалистических решений, которые остановили и повернули бы вспять гонку вооружений, помогли бы перекрыть ее каналы, ослабили бы напряженность в мире.

Г-н Президент, в повседневной работе, в настойчивых усилиях на благо мира и разоружения особое, возрастающее значение приобретает на нынешнем этапе фактор эффективности, фактор времени. Настоятельная необходимость перехода от слов к делу, от неторопливых, зачастую академичных, дискуссий к выработке практических договоренностей по многим вопросам, созревшим для взаимоприемлемого решения, целиком проявляется и в работе нашего форума. Все мы знаем, что за длительный период здесь, на Конференции, не удалось добиться заключения ни одного соглашения по вопросам разоружения и ограничения вооружений. Такое положение дел, наносящее все больший урон авторитету нашего форума, возможно, и вписывается в намерения тех, кто торможение его работы рассматривает как составную часть усилий по замораживанию процесса разоружения.

Нас, как и большинство участников Конференции, подобная ситуация не устраивает. Советский Союз - за проведение переговоров по всем вопросам повестки дня, переговоров деловых, результативных. Есть все предпосылки для того, чтобы преодолеть затянувшийся застой, добиться сдвига, сделать энергичный шаг в этом направлении. Предстоящие почти два с половиной месяца работы второй части сессии Конференции - срок, вполне достаточный для воплощения в конкретные договоренности результатов многолетних переговоров по ряду вопросов повестки дня Конференции.

Советский Союз придает первостепенное значение началу переговоров - именно переговоров по самым актуальным проблемам современности - предотвращению ядерной войны, ядерному разоружению, полному и всеобщему запрещению ядерных испытаний. Мы неизменно убеждены в том, что предмет таких переговоров предельно ясен, и существует добротная основа для их проведения в рамках Конференции по разоружению. Утверждать обратное, блокировать создание некоторых вспомогательных органов, которые занялись бы разработкой соответствующих

(г-н Израэлян, СССР)

соглашений, разнозначно сознательному сужению поля деятельности Конференции, выхолащиванию ее функций как органа многосторонних переговоров. Хотя Конференция по разоружению является самостоятельным органом, вряд ли допустимо игнорировать само существо конкретных обращений к ней Генеральной Ассамблеи ООН или же пытаться задним числом "подправлять" их к своей выгоде. Между тем, из года в год приходится сталкиваться с попытками именно такого рода, отнимающими массу усилий и времени.

Вопиющим проявлением многолетнего топтания на месте является положение дел с рассмотрением неотложной, давно созревшей для решения проблемы запрещения испытаний ядерного оружия. Проект соответствующего договора, если подойти к работе над ним конструктивно, можно было бы согласовать еще до окончания текущей сессии. Для этого требуется, отбросив надуманные предлоги, безотлагательно создать вспомогательный орган, направить его усилия в русло разработки документа, основные положения которого, включая вопросы контроля, ясны для всех и достаточно проработаны.

Заключение договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия существенно ограничило бы возможности совершенствования ядерных вооружений, благоприятствовало бы сокращению ядерных арсеналов и действовало бы в направлении укрепления режима нераспространения ядерного оружия.

Мы — за скорейшее прекращение испытаний ядерного оружия. Неизменна и наша готовность в качестве промежуточной меры объявить мораторий на любые ядерные взрывы с тем, чтобы он действовал до заключения договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Ввести его можно было бы с 6 августа 1985 года, т.е. со дня 40-летия атомной бомбардировки Хиросимы — или даже раньше.

Теперь о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. По известным причинам в течение первой части сессии потребовались колоссальные усилия для принятия решения о создании вспомогательного органа Конференции по этому вопросу. Мы выражаем удовлетворение тем, что Конференция смогла принять такое решение и подтверждаем нашу готовность сотрудничать с другими государствами-участниками с целью реализации мандата специального комитета. Вместе с тем советская делегация считает необходимым подчеркнуть, что предусмотренное мандатом специального комитета тщательное и общее рассмотрение должно вестись, как мы условились, во-первых, по вопросам, связанным именно с предотвращением гонки вооружений в космосе, и, во-вторых, являться первым шагом на этой стадии работы. Мы будем решительно выступать против любых попыток подменить предмет рассмотрения и его конечную цель.

Г-н Президент, важно, чтобы исключение космоса из сферы гонки вооружений стало неукоснительной нормой политики государств, общепризнанным международным обязательством. Это отвечало бы жизненным интересам человечества, имело бы огромное значение для ослабления военной угрозы, для общего оздоровления международной обстановки.

Советский Союз продолжает считать важным и срочным вопрос о запрещении химического оружия. Под руководством посла С. Турбаньского переговоры получили в этом году новый солидный импульс, были сориентированы на рассмотрение целого ряда основных принципиальных аспектов будущей конвенции. Стали пресматриваться и контуры возможных договоренностей по некоторым из них.

Но, продолжая эту работу, используя сложившиеся и оправдавшие себя многообразные формы ее проведения, необходимо подумать над тем, чтобы поднять эффективность переговоров. Прежде всего напрашивается необходимость в фиксировании согласованных элементов на бумаге в виде проектов формулировок к положениям конвенции. Это, по нашему убеждению, помогло бы нахождению взаимоприемлемых формулировок по вопросам, по которым по-прежнему существуют различные подходы.

(Г-н Исраэлян, СССР)

В эти дни мировое сообщество отмечает 60-летие Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств. Здесь, на Конференции по разоружению, нет необходимости пространно говорить о том, какую огромную благотворную роль играл и играет этот документ в деле сдерживания применения таких видов оружия массового уничтожения, как химическое и бактериологическое. Протокол, несмотря на многочисленные попытки под надуманными предлогами бросить на него тень, так или иначе ревизовать его, остается незыблемым и продолжает выполнять свое предназначение.

Г-н Председатель, только что стало известно о том, что палата представителей Конгресса США проголосовала за ассигнование на будущий финансовый год 124,5 млн. долларов на разработку и подготовку производства принципиально новой варварской разновидности химического оружия - бинарных боеприпасов нервно-паралитического действия. Ранее сенат также проголосовал за производство бинарного оружия. Химический комплекс армии США в Пайн Блафф (Арканзас) уже имеет технические возможности для реализации на практике этих решений.

Мы резервируем за собой право дополнительно прокомментировать решение США о производстве бинарного химического оружия. Сейчас хотелось бы подчеркнуть, что это решение наносит новый удар по переговорам о запрещении химического оружия, наносит им, возможно, непоправимый ущерб. Оно является новым опасным шагом в приготовлениях США к химической войне.

На протяжении шести лет функционирует вспомогательный орган Конференции с целью выработки соглашения о запрещении РЛО и нападения на ядерные объекты, а дело так и не удается довести до конца. По нашему мнению, эти вопросы созрели для решения. Мы готовы сделать все от нас зависящее, чтобы успешно завершить затянувшиеся переговоры. Подтверждение тому - внесенный группой социалистических стран рабочий документ. Мы призываем и другие делегации со своей стороны проявить гибкость и конструктивность в работе Комитета, возглавляемого послом Батлером.

Еще одним вопросом, по которому возможен сдвиг, является разработка Всеобъемлющей программы разоружения. Сегодня возобновляет свою деятельность Спецкомитет по ВПР под председательством посла Роблеса. Мы - за то, чтобы Комитет работал интенсивно и завершил согласование программы в сжатые сроки.

Что касается организационно-процедурных вопросов, то мы готовы участвовать в любой форме рассмотрения возможностей повышения эффективности работы нашего форума. В соответствии с параграфом 19 доклада Конференции по разоружению тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций поддается решению и вопрос о расширении состава участников Конференции. Группа социалистических стран выдвинула свою кандидатуру и на основе взаимности готова положительно отнестись к кандидатурам других групп.

Достижение осязаемых практических результатов, выработка конкретных договоренностей по крайней мере по части вопросов, включенных в повестку дня сессии 1985 г., на наш взгляд, были бы важны во всех отношениях, в том числе в плане содействия успеху третьей конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Г-н Президент, Советский Союз считает, что приближающееся празднование 40-й годовщины ООН и проведение Международного года мира могут и должны послужить стимулом мобилизации усилий народов и государств-членов Организации в целях устранения угрозы ядерной войны, упрочения международного мира и безопасности. СССР

(Г-н Исраэлян, СССР)

всегда придавал и придает большое значение Организации Объединенных Наций как действенному инструменту мира и готов предпринять новые шаги с тем, чтобы справедливые, демократические принципы, на которых была основана Организация Объединенных Наций 40 лет назад с целью избавить грядущие поколения от бедствий войны, прочно утвердились в практике международных отношений.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с французского): Благодарю представителя Союза Советских Социалистических Республик за его выступление и любезные слова в адрес Президента.

Мой список ораторов исчерпан. Желают ли взять слово другие делегации на этой стадии обсуждения?

Как предусмотрено расписанием заседаний на эту неделю, сейчас я предлагаю прервать пленарное заседание и созвать неофициальное заседание Конференции для рассмотрения еще нерешенных организационных вопросов. Итак, я прерываю пленарное заседание, и мы соберемся вновь сразу же после неофициального заседания.

Пленарное заседание прерывается в 11 ч 40 мин. и возобновляется в 11 ч 55 мин.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с французского): Объявляю о возобновлении 314-го пленарного заседания Конференции по разоружению.

Сейчас я хотел бы внести на решение Конференции вопрос о назначении Председателя Специального комитета, созданного в соответствии с пунктом 5 повестки дня, озаглавленного "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве". Как я отметил это на неофициальном заседании, против назначения Его Превосходительства посла Египта АЛЬ-ФАРАГИ в качестве Председателя Специального комитета возражений нет. Могу ли я считать, что члены Конференции одобряют это назначение?

Решение принимается.

Я хотел бы выразить Его Превосходительству послу АЛЬ-ФАРАГИ мои поздравления в связи с его назначением. Желаю ему всяческих успехов в осуществлении его функций и выражаю уверенность в том, что он справится с возложенными обязанностями с присущей ему эффективностью.

Секретариат распространил сегодня по моей просьбе расписание заседаний Конференции и ее вспомогательных органов на следующую неделю. Это расписание было составлено в консультации с председателями Специальных комитетов. Как обычно, это расписание носит приблизительный характер и при необходимости в него могут вноситься изменения. Если нет возражений, я буду считать, что Конференция согласна с этим расписанием.

Решение принимается.

Предлагаю сейчас закрыть пленарное заседание.

Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится во вторник, 25 июня, в 10 ч 30 мин.

Прошу минуту внимания, я вижу, что есть делегация, желающая выступить. Предоставляю слово уважаемому представителю Соединенных Штатов Америки

Г-н ЛОВИЦ (Соединённые Штаты Америки) (перевод с английского): Благодарю Вас, г-н Президент. Сейчас я вынужден кратко отреагировать на один момент в выступлении уважаемого представителя Советского Союза. Он коснулся вопроса о сообщениях относительно одного этапа законодательного процесса конгресса Соединённых Штатов в связи с ассигнованием 124 млн. дол. на возобновление производства химического оружия.

Разумеется, в свободной прессе нашей страны и многих других стран по мере поступления будут публиковаться дальнейшие подробности по этому вопросу. Меня же, в свою очередь, больше интересовали бы высказывания советского представителя по вопросу о советском законодательстве. Какого размер ассигнований на производство химического оружия в бюджете Советского Союза на этот год или на любой из 16 последних лет? На данной Конференции перед нами стоит задача - вести переговоры о заключении такого договора о запрещении химического оружия, который приведёт к полному и эффективному запрещению этого ужасного оружия. Все правительство по-прежнему привержено тому, чтобы как можно скорее продвигаться к достижению этой цели.

Г-н ИСРАЭЛИН (Союз Советских Социалистических Республик): Благодарю Вас, господин Президент. Я думаю, что Вы не закрыли заседание и я могу воспользоваться этим словом, предоставленным мне. Я хотел бы передать американской делегации сообщение о принятом решении, которое, видимо, она еще не получила. Это сообщение гласит: "United States to resume production of chemical weapons". Здесь изложены все подробности этого решения, и я передаю его послу Ловиц.

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с французского): Благодарю представителя Союза Советских Социалистических Республик за его выступление.

Могу ли я считать, что мой список ораторов исчерпан? Объявляю о закрытии заседания. Мы соберемся в следующий вторник.

Заседание закрывается.